Vocabulario para la lectura del cuento “Pedaleando”

|  |  |
| --- | --- |
| **Demodé**  Pasado de moda. | Вышедший из моды |
| **Tracción**  Acción y efecto de tirar de algo para moverlo o arrastrarlo. | Тяга, сила тяги |
| **Descartar**  1. Excluir o eliminar a alguien o algo.  2. Rechazar, no admitir algo. | Исключать, отвергать |
| **Esquivar**  Evitar, rehusar. | Избегать, сторониться |
| **Escarabajo**  Nombre común de numerosos insectos coleópteros, con el cuerpo ovalado y patas cortas, de tamaño variable que oscila entre unos milímetros y 15 cm. | Жук |
| **Virar**  Mudar de dirección en la marcha de un automóvil u otro vehículo semejante. | Поворачивать, менять курс, делать вираж |
| **Incongruencia**  Falta de acuerdo, relación o correspondencia de una cosa con otra: | Несоответствие, несообразность |
| **Fofo**  Esponjoso, blando y de poca consistencia. | Рыхлый, вялый |
| **Presunción**  Acción y efecto de presumir.  Presumir  Suponer o considerar algo por los indicios o señales que se tienen. | Презумпция, предположение |
| **Vislumbrar**  1.Ver un objeto confusamente por la distancia o falta de luz.  2. Conjeturar por leves indicios. | Неясно видеть, предполагать, догадываться, предчувствовать |
| **Marital**  Perteneciente o relativo al marido o a la vida conyugal. | Брачный, супружеский |
| **Abarcar**  1. Ceñir algo con los brazos o con la mano.  2. Rodear, contener o comprender algo.  3. Ocuparse de muchos asuntos o negocios al mismo tiempo. | Охватывать, вмещать, браться (за много дел сразу) |
| **Entrañar**  Contener, llevar dentro de sí algo. | Скрывать, таить, заключать в себе |
| **Enjambre**  Multitud de abejas con su maestra, que juntas salen de una colmena para formar otra colonia. | Рой |
| **Invidente**  Ciego (privado de la vista) | Незрячий |
| **Compaginar**  Hacer compatibles dos o más cosas.  **Compatible**  Que tiene aptitud o capacidad para estar, ocurrir o desarrollarse junto con otro | Сочетать, совмещать |
| **Rematar**  1. Vender lo último que queda de una mercancía a precio más bajo.  2. Vender en subasta pública. | Распродавать остатки товара, распродавать с торгов |
| **Arraigo**  Acción y efecto de arraigar.  Arraigar(se)  Establecerse de manera permanente en un lugar, vinculándose a personas y cosas. | Укоренение |
| **Sobrio**  Que no está borracho. | Трезвый |
| **Ebrio**  Embriagado por excesivo consumo de bebidas alcohólicas:. | Нетрезвый, в состоянии опьянения |
| **Propensión**  Inclinación o tendencia a algo. | Склонность, приверженность |
| **Echar en falta**  =echar de menos | Скучать |
| **Rapiñar**  Tomar bienes ajenos contra la voluntad de su dueño con violencia y fuerza. | Грабить |
| **Candor**  Sinceridad, sencillez, ingenuidad y pureza del ánimo. | Искренность, наивность |
| **Despropósito**  Dicho o hecho fuera de razón, de sentido o de conveniencia. | Нелепость, глупость |
| **Arrebato**  Furor, enajenamiento causado por la vehemencia de alguna pasión, y especialmente por la ira. | Вспышка, приступ |
| **Manubrio**  =manillar  Pieza de la bicicleta o de la motocicleta en la que se apoyan las manos para controlar la dirección: | Руль (велосипеда, мотоцикла) |
| **Catalina**  En bicicletas y motocicletas, plato grande en donde se engancha la cadena. | Цепное колесо, звёздочка |
| **Internar**  Ingresar en un centro o institución. | Поместить, положить (например, в больницу). |
| **Cacharro**  Vasija, recipiente. | Сосуд, посудина |
| **Parilla**  *Bol., Cuba, Méx., Perú, Ur. y Ven*. Rejilla metálica en la parte trasera de las bicicletas o motocicletas para llevar la carga. | Решётка для велосипедного багажника. |
| **Nocivo**  Que hace daño o perjudica. | Зловредный, пагубный |
| **Exceso**  Lo que se sale de los límites de lo normal o de lo lícito. | Избыток, излишек, чрезмерность |
| **Indumentaria**  Conjunto de vestiduras o ropas que se tienen o se llevan puestas. | Костюм, наряд, обмундирование |
| **Refractar**  Hacer que cambie de dirección el rayo de luz que pasa oblicuamente de un medio a otro de diferente densidad. | Отражать свет |
| **Matutino**  Perteneciente o relativo a las horas de la mañana. | Утренний |
| **Trajinar**  Andar de un lado para otro, trabajando o realizando alguna tarea. | Возить, перевозить, разъезжать (по делам). |
| **Jornalero**  Persona que trabaja a jornal (con determinado salario cotidiano). | Подёнщик |
| **Ordinariez**  1. Falta de urbanidad y cultura.  2. Acción o expresión grosera. | Грубость, пошлость |
| **Desapego**  Falta de cariño o interés, alejamiento, frialdad. | Отчуждённость, отдаление, исчезновение чувства привязанности. |
| **Preliminar**  Que antecede o se antepone a una acción, a una empresa, a un litigio, a un escrito o a otra cosa. | Предварительный |
| **Empadronamiento**  Acción y efecto de empadronar.  Empadronar  Inscribir a una persona en un censo o padrón.  Padrón  Lista de los habitantes de una población hecha por las autoridades. | Регистрация, прописка |
| **Esparcimiento**  = diversión (recreo, pasatiempo) | Досуг, развлечение |
| **Degustar**  1. Probar o catar, generalmente con deleite, alimentos o bebidas.  2. Saborear y percibir con deleite sensaciones agradables. | Дегустировать, наслаждаться |
| **Predilección**  Cariño especial con que se distingue a alguien o algo entre otros. | Предпочтение, склонность |
| **Surcar**  1. Hacer surcos en la tierra al ararla. (Surco — corte en una superficie que se hace en la tierra con el arado.)  2. Ir o caminar por un fluido rompiéndolo o cortándolo. | Бороздить |
| **Fofo**  Esponjoso, blando y de poca consistencia. | Рыхлый, вялый |
| **Malabarismo**  Juego de destreza que consiste en lanzar al aire objetos y recogerlos, manteniéndolos en equilibrio. | Жонглёрство |
| **Bochornoso**  Que ofende o provoca vergüenza. | Оскорбительный, позорный, постыдный |
| **Terco**  Pertinaz, obstinado, que no cambia de actitud o parecer aunque haya argumentos convincentes en su contra. | Упрямый |